

Teleconference – 28 August 2015

---

SILVIA VIVANCO: (Terri) me informou que todas as chamadas já foram feitas, podemos começar. (Alberto Soto) pode começar a gravação. Então, (Terri), por favor, pode começar a gravação.

TERRI AGNEW: Vamos iniciar agora. Bom dia, boa tarde, boa noite, bem-vindos à eleição da (LACRALO) para a apresentação dos candidatos, no dia 28 de Agosto, às 18 e 36, no (Brasil). Nós temos a (Andrea Perez), (Harold Arcos), (Ricardo Holmquist), (Alberto Soto), (Adrian Carballo), (Fatima Cambroner), (Alberto Carrasco), (Natália Enciso), (Leon Sanchez), e no canal de inglês temos o (Alan Greenberg), no momento não há nenhum participante no canal de português. Na equipe temos a (Silvia Vivanco) e eu, (Terri Agnew). Eu gostaria de lembrar os participantes de dizer o seu nome antes de falar, para a transcrição e para a interpretação. Nós temos intérprete de espanhol, é a (Sabrina), e de português é a (Bettina). Eu vou passar, então, para o (Alberto Soto).

ALBERTO SOTO: Muito obrigado, (Terri). Caros colegas, claramente deve haver alguma questão que está acontecendo há algum tempo. Recebemos um e-mail do (Leon Sanchez) acusando-nos de falta de transparência, apesar do (ombudsman) [00:02:23] estar envolvido nesse processo e termos seguido todas as regras do processo. Infelizmente teremos que cancelar essa teleconferência, porque nós reprogramamos essa teleconferência e justificamos essa petição.

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

Antecipadamente nós justificamos nossa decisão, mas continuamos a receber as mesmas acusações. Então, infelizmente teremos que cancelar essa reunião, teremos que enviar uma nova convocação para esse processo, e é provável que o candidato eleito não possa viajar a (Dublin), o que seria o nosso objetivo. Infelizmente, vamos continuar a dedicarmos mais tempo ao mesmo problema. Amanhã vamos informá-los de um novo dia. Nós levamos em conta a moção do (Pisanty), e, infelizmente, não podemos continuar a dedicarmos mais tempo a isso, temos mais coisas para fazermos. Passo, então, a palavra a (Leon Sanchez).

LEON SANCHEZ:

Muito obrigado, (Alberto). Só gostaria de esclarecer que ninguém está acusando você de falta de transparência, nós estamos pedindo que você mantivesse as regras do processo, e não levasse adiante um processo com defeitos, o qual teríamos que repetir. Então, depois do voto ser dado, da votação ser feita, é que o processo não foi bem realizado. Nós teremos a mesma chamada com os mesmos candidatos, e teremos oportunidade, então, de que todos tenham voz, sem infringir o processo.

A questão não é reprogramar a chamada, mas seguir um processo que se atenha às regras o máximo possível, para que isso não ocorra novamente. Como eu falei no meu e-mail, eu acredito que a responsabilidade de coordenar este processo é do presidente e da secretaria, a equipe está lá para apoiar o processo, mas é o presidente, o secretariado que decidem. E é por isso que esta sessão está se reunindo para esse processo, para que ele seja respeitado. Então, se alguém às 23

e 38 quiser participar, ele poderá ter essa oportunidade. Algumas pessoas estão protestando aqui.

Alguns estão falando. Como eu disse, por causa das questões práticas, todo o processo pode não ser válido e não teremos um candidato até a reunião de (Dublin), o que é um problema bastante grave, pois estamos acelerando o processo e fazendo essa chamada de 90 minutos. Eu peço que os candidatos não retirem a sua candidatura. Eu também gostaria de incluir mais perguntas no questionário. Uma das exigências para ser membro do (ALAC) é demonstrar a capacidade de falar inglês fluentemente, e eu acredito que isso deva ser incluído. Claro que não é a única exigência para um candidato, mas isso deve ser levado em conta, porque falar inglês fluentemente significa que você pode participar melhor dentro do (ALAC). Esse seria o meu comentário.

ALBERTO SOTO:

Muito obrigado, (Leon). A questão que você colocou no (Wiki), a última pergunta que você deve ter seguido. Por favor, fale mais perto do microfone.

FATIMA CAMBRONERO:

Muito obrigada. Eu gostaria de acrescentar aos comentários do (Leon) sobre ater-se ao processo e cumprir com o prazo. Como aconteceu anteriormente, se alguém quiser ser candidato, essa pessoa tem esse direito, e tem o direito de ter sua voz ouvida para que possamos decidir em relação à ela. Foi isso que eu tentei transmitir na lista de e-mails. Eu tive outros compromissos de trabalho e não pude entrar em detalhes, mas acho que temos que levar em conta isso durante o processo.

ALBERTO SOTO: Muito obrigado, (Fatima).

HUMBERTO CARRASCO: Eu levo em conta o que o (Leon) falou quanto ao esclarecimento. O que eu entendi é que ele queria invalidar todo o processo, mas não é o caso. Claramente, quando nós trabalhamos no calendário vemos que havia uma janela de 2 a 3 dias entre o período de indicações e o período de votação, porque esse candidato poderia ser entrevistado durante esse prazo. Eu peço desculpas à comunidade por este erro.

Quando falamos com a (Silvia Vivanco), nós nos demos conta de que o prazo seria no meio da semana, e por isso nós decidimos pedir a teleconferência para sexta-feira. Então, peço desculpas à comunidade. Eu apoio a moção do (Leon), que é respeitar o período de indicações até o prazo de hoje. A votação começaria no dia 21 de Agosto, à 1 hora, então eu proponho que seja no dia primeiro de Setembro, até a 1 hora, para fazermos essa teleconferência com outros candidatos que possam querer apresentar a sua candidatura.

ALBERTO SOTO: Nós precisamos ver com a equipe se a gente consegue fazer essa teleconferência na segunda-feira.

SABRINA: A intérprete se desculpa, faltou o áudio da (Silvia Vivanco).

Teleconference – 28 August 2015

---

SILVIA VIVANCO: Nós teremos interpretação para o Espanhol na segunda-feira, mas, infelizmente, nós temos várias outras chamadas na teleconferência. Então, eu acho que às 23 (UTC) seria o melhor horário. (Terri), você poderia me ajudar? Você tem o calendário aí na mão? Eu estou vendo a agenda, na segunda, às 22 ou 23 (UTC).

TERRI AGNEW: Eu confirmo, então, que pode ser às 22 ou às 23.

SILVIA VIVANCA: Muito obrigada, (Sabrina), por ter confirmado.

ALBERTO SOTO: Então, a teleconferência será às 23 (UTC), a (Sabrina) está confirmando. Alguém está falando? Quem é?

JUAN MANUEL ROJAS: É o Juan. Às 23 (UTC) seriam 6 da tarde na (Colômbia), e eu não poderia participar. Às 22 (UTC) seria melhor.

ALBERTO SOTO: (Juan Manuel), então podemos fazer então a chamada às 22 (UTC), pode ser (Silvia)? O (Carlos), da (Costa Rica), está dizendo que às 22 (UTC). Então está marcada a teleconferência para segunda-feira, às 22 horas do (UTC). Há perguntas aqui na página (Wiki) para os candidatos. A (Fátima) está dizendo que (Juan Manuel) foi o único candidato que respondeu. Eu não consigo acessar o (Wiki), estou tendo problemas para

Teleconference – 28 August 2015

---

acessá-la, e eu não sei o que está acontecendo, qual é o problema técnico. Há alguma outra pergunta?

SILVIA VIVANCO: (Terri) está me dizendo que, infelizmente, na segunda-feira, às 22 (UTC), haverá um conflito de agendas com a diretoria.

ALBERTO SOTO: Se todos estão de acordo, o (Juan Manuel) está aqui, podemos pedir que ele faça sua apresentação agora.

HUMBERTO CARRASCO: Acho que nós poderíamos começar às 22 e 30 (UTC).

JUAN MANUEL ROJAS: Eu dou aula, sou professor na universidade, e preciso começar minha aula às 23 (UTC), então talvez a gente possa transferir a teleconferência para terça?

HUMBERTO CARRASCO: (Silvia), às 22 ou 23 horas (UTC) na terça-feira, seria possível? (Juan Manuel), você teria algum problema?

SILVIA VIVANCO: Nós estamos verificando com os intérpretes se isso é possível.

JUAN MANUEL ROJAS: Eu não posso falar às 23 (UTC).

---

Teleconference – 28 August 2015

---

HUMBERTO CARRASCO: Eu vou verificar com a (Silvia Vivanco).

SILVIA VIVANCO: Estou verificando isso com a (Sabrina). Muito obrigada (Sabrina) por verificar. Então, você poderia nos enviar um e-mail quando você souber? Isso significa que teríamos que reprogramar as eleições.

HUMBERTO CARRASCO: Aqui é a minha proposta. Vamos concluir o período de indicações hoje, às 00 horas, e, quando soubermos, com certeza, quando poderá ser a teleconferência, vamos mandar um e-mail para dizemos. Com isso, atrasaríamos a votação por 1 ou 2 dias.

ALBERTO SOTO: (Harold) diz que está bem, ele não tem nenhum conflito. (Juan Manuel), e quarta-feira, na mesma hora?

JUAN MANUEL ROJAS: Bom, para mim poderia ser às 22 ou 23 (UTC), na quarta-feira.

ALBERTO SOTO: Bom, eu tenho um problema pois eu vou estar viajando nesse momento.

HUMBERTO CARRASCO: Eu posso então coordenar a teleconferência.

Teleconference – 28 August 2015

---

ALBERTO SOTO: Tudo bem. Então, (Juan Manuel), você tem algum conflito de agenda na quarta?

SILVIA VIVANCO: Bom, poderia haver um conflito de agendas, então vamos fazer uma pesquisa para ver quem vai estar disponível para a teleconferência na terça ou na quarta, para podermos programar.

ALBERTO SOTO: Excelente. Então, se não há mais nenhum comentário ou sugestão, vamos encerrar esta teleconferência. Eu vejo que ninguém está levantando a mão, então, infelizmente teremos que esperar até a próxima teleconferência. Muito obrigado, até a próxima. Mais uma vez, então, esta teleconferência foi encerrada. Muito obrigado por participarem, tenham um excelente dia, não esqueçam de desligarem todas as linhas. Obrigado.